mampato

Otro capítulo de los Mamíferos de Chile: las focas
Un amplio reportaje a PABLO PICASSO Y SU OBRA
Historietas, juegos y, en ciencias, el aparato digestivo.

ARTESANIA Y FOLKLORE CHILENOS

LA VIRGEN DE LA CANDELARIA

El origen de esta fiesta religiosa se remonta a la tradición de que la Virgen María, 15 días después del nacimiento de Jesús, fue con El al Templo, para dar gracias y recibir la bendición de Dios. En Chile se recuerda esta leyenda el día 2 de febrero de cada año, y se celebra en muchos puntos del país, especialmente en San Fernando de Atacama (cerca de Copiapó); San Pedro (Concepción); Cobquecura (Ñuble); Punucapa (Valdivia); Rahue y Ranco (Osorno); Carelmapu (Llanquihue); Chonchi (Chiloé), etc.

La fiesta se llama "de la Candelaria", por la costumbre de llevar a la iglesia, junto con las guaguas recién nacidas, velas o "candelas" encendidas, para que sean bendecidas por la Virgen.

En algunos puntos, sobre todo en el Norte, la fiesta es acompañada por bailes religiosos de los niños más grandes, ataviados con trajes multicolores.

En San Fernando de Atacama, pequeño villorrio que queda a 4 Km. de Copiapó, la fiesta es muy colorida, pues la Virgen es, además, Patrona de los mineros.

Allí los "Chinos de la Virgen" bailan con un resabio del antiguo traje minero, provistos con un "culero", pieza de cuero en la que se sentaban para horadar la mina, y que han adornado con espejos y brillos.

I. E.

1. *Bailes de la Candelaria, junto a la vieja torre de la iglesia de San Fernando de Atacama, cerca de la ciudad de Copiapó.*
2. *Las mamás llevan a sus guaguas ataviadas con trajes y gorritos de colores, para que la Virgen las bendiga. También llevan velas o candelas que dan el nombre a la fiesta.*

Sin las plantas y los animales no podríamos vivir, y ellos necesitan protección... ¡Piénsalo!

mampato

Revista Semanal Ilustrada • Año VI
Fundador: Eduardo Armstrong A.
Santiago de Chile, 28 de agosto de 1974

240

En este número te presentamos dos personajes que calzan como guantes al espíritu de MAMPATO: Leonardo Da Vinci y Pablo Picasso. Estos dos hombres, que vivieron en épocas muy diferentes, tuvieron el alma abierta a la maravillosa aventura del mundo y la humanidad. Los dos fueron artistas múltiples, llenos de imaginación y fantasía, de sentido creador, de audacia, de rebeldía contra la mediocridad y las limitaciones del medio, de tolerancia y deseo de justicia. Da Vinci y Picasso legaron a la humanidad una obra inmortal, porque tenían el talento de los genios. Sin necesidad de ser genios, cualquiera de nosotros puede cultivar el espíritu inquieto, curioso, valiente y audaz de ellos y proyectarlo hasta en las cosas más chicas de la vida diaria. Ese es también el espíritu de MAMPATO y lo que, a través de nuestras páginas, queremos despertar en cada uno de nuestros mampatinos.

HISTORIAS Y CUENTOS

Sumario	3
Un capitán de 15 años	4
Los mineros chilenos	22
La verdadera historia de Filiberto Mardones	38
Félix Mendelssohn	52
El aparato digestivo	50

LAMINAS

Un capitán de 15 años	1
Artesanía y folklore chilenos	2
Pablo Picasso	28
Filatelia temática	55
Artesanía	56

HISTORIETAS

Mampato	9
Chapito	12
Yamal	31
Invasión	45
Leonardo Da Vinci	50

ENTRETENCIONES Y VARIOS

Picadillo	13
El rincón de Rena	17
Mampatograma	41
Para, mira y escucha	42
Aquí cantamos todos	44
Deporte	49

Directora: Isabel Allende Duran. Representante Legal: Roberto Edwards Eastman. Domicilio: Tomás Ed. Propietario: Editorial Lord Cochrane S. A. Derechos Reservados © Mampato. Redacción: Cecilia Szyszlican, Magdalena Peñaloza Sandwich y Manuel Espinosa. Diagramación: Thomas Lavan, Juan Cano, Luis Ruiz Tagle, Darío Vega y Ricardo Olivaldes. Diagramación: Mariela Díaz de Urzúa y Sonia Quintana Hernández. Secretaria: Patricia Lobrera de Hurtado. Con la colaboración pedagógica de Editorial Santillana.
Los ejemplares vendidos en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes serán recargados el precio de flete.

Un capitán de quince años

Ilustraciones J. Pérez Castillo

El mando del capitán Holt cuando el bergantín "Pilgrim" de un puerto de Nueva Zelanda, hacia donde hacían rumbo los pasajeros y los tripulantes, sobre todo el grumete Dick Sand.

CAPITULO I

El Pilgrim era el más pequeño de los barcos de la flota del armador de San Francisco de California, James Weldon, y se hallaba en Nueva Zelanda después de una travesía poco afortunada, puesto que el bergantín, dedicado a la pesca de la ballena, había llegado al término de su viaje sin haber pescado un sólo cetáceo.

El capitán Holt, navegante experto y gran amigo del armador, despidió a la tripulación provisional, quedándose en el barco cinco marinos, el cocinero y el grumete Dick Sand, de quince años.

Dick Sand, huérfano, había sido acogido por el armador Weldon desde su más tierna infancia y, debido a su gran afición por el arte de la navegación, su protector le pagó los estudios y Dick mostróse muy aplicado, tanto que a su edad sabía más que muchos veteranos en su oficio.

Weldon le permitió navegar como grumete en los barcos de su compañía y el muchacho era apreciado por todos. En realidad formaban una tripulación muy bien avenida, con excepción del cocinero, hombre del que se sabía muy poco y tenía un carácter huraño y furtivo. Se ha-

nabo Negoro y era de origen portugués. En realidad nadie conocía el menor detalle de su vida pasada.

El bergantín estaba listo para zarpar de regreso a San Francisco, cuando el armador Weldon y su familia, que se hallaban también en Auckland, se encontraron con que su hijo, el pequeño Jack, enfermó. No era nada de cuidado, pero el señor Weldon, que tenía en proyecto algunos negocios y todavía necesitaba permanecer unos días en Nueva Zelanda, quiso que su esposa e hijo regresaran a San Francisco a bordo del Pilgrim. Les acompañó también el primo Benedicto, experto en historia natural, hombre bondadoso y sencillo y un tanto distraído; también se sumó Nan, la criada negra de la familia.

Con los cuatro pasajeros, el Pilgrim se hizo a la mar.

Desde el primer momento, Dick Sand trabó una gran amistad con el pequeño Jack que, apenas iniciado el viaje, mejoró bastante y pasaba el día jugando y correteando por el barco.

El único que seguía con su aire misterioso era el cocinero Negoro.

—Cada vez que miro a este hombre siento un escalofrío —dijo la señora Weldon al capitán Hull—. Se comporta de un modo extraño, ¿no le parece?

—Sí. Admito que es un tipo raro —replicó el capitán—, pero cumple con su deber y hasta el momento no se ha metido con nadie. Cada cual tiene su carácter.

Después de unos días de navegación tranquila, Dick Sand, desde su puesto, divisó algo confuso que se movía a lo lejos. De momento no pudo distinguir lo que era y dio la voz de alarma.

—¡Atención a estribor!

Asomó el capitán desde el puente y mandó maniobrar el barco hacia aquella dirección, no tardando en comprobar que se trataba de un bote a la deriva, cuyo único ocupante era un perro.

—¿Qué piensa hacer, capitán? —preguntó la señora Weldon.

—No podemos dejar morir a ese pobre perro en medio del mar —exclamó Dick.

—Seguramente pertenecía a la tripulación de un barco hundido. Lo izaremos a bordo.

Dick Sand acariciando al animal se dio cuenta de que en el collar llevaba unas iniciales.

Y el capitán Hull dio las órdenes oportunas para salvar al perro.

Era un animal bello, un poco enflaquecido por haber permanecido varios días sin comer.

El capitán ordenó que se le diera de comer, pero entonces sucedió algo que extrañó bastante a Dick Sand.

En cuanto el perro vio a Negoro, comenzó a ladrar y mostró deseos de atacarle.

—¡Apártate quítate! —masculló el cocinero.

El capitán que también estaba presente, intervino para preguntar a Negoro:

—¿Conoce usted a este perro?

—No lo he visto en mi vida —respondió éste, desapareciendo seguidamente para prepararle la comida.

Apenas ocurrido el incidente, fue divisada una nueva barca a la deriva y en ella viajaban seis negros que daban muestras de gran agotamiento.

—Quizá se trate de parte de la tripulación del barco al que pertenecía el perro —dijo Dick.

El capitán ordenó auxiliar a los náufragos, que estaban desfallecidos.

Cuando hubieron repuesto sus fuerzas tras la comida que se les facilitó, el capitán los reunió en cubierta, uno de ellos dijo:

—Nuestro barco se estrelló contra las rocas y nada se pudo hacer por salvarle. El capitán y otros compañeros murieron.

—¿Eran ustedes esclavos?

—¡Oh, no! —replicó Hércules, un negro corpulento y forzado— somos todos marineros.

Entonces, el capitán les habló del perro, y Hércules dijo que, en efecto, pertenecía a la dotación del barco.

—Se llama "Dingo". El capitán lo había recogido en un puerto de África, pero no sabemos nada de él.

Dick Sand, acariciando al animal, se dio cuenta de que en el collar llevaba unas iniciales. Se lo dijo al capitán y éste preguntó al negro Hércules.

—"Dingo" lleva las iniciales S. V. ¿Eran acaso las del capitán de su barco?

—No, no señor —repuso Hércules—. Lo único que sé es que cuando el capitán recogió al animal, ya llevaba ese collar.

—Es un poco raro.

Pero atareado en las faenas del barco, ya no volvió a pensar más en ello, y la travesía siguió su curso sin que, de momento, ocurriera nada anormal.

(Continuará).

Mampato

¡MI PALITO TÁ ROMPÍO!
¿EH?

!
¡CLANG!

¡PLAT!

¡MI PALITO TÁ ROMPÍO!
¡TÁ ROMPÍCO!

¡VICTORIA!

EL CARGAMENTO DE MARFIL DE LOS VIKINGOS HA AUMENTADO, GRACIAS A LOS PIRATAS.

LOS MARINOS DE LEIF CELEBRAN EL TRIUNFO SOBRE LOS PIRATAS. TODOS ESTAN FELICES. ¿TODOS?¡AH, NOO!

CASI TODOS.

¡SNIF!

¡MI PALITO TA ROMPIO!

¡SNIF!

¡MI LO VA KOMPONER, POBRECITO PALITO!

ESA NOCHE...

¡SNIIF!

DUERME, CRIO, ¡YA ENCONTRARAS OTRO GARROTE, Y...!

¡BUAAH!

¡MI PALITO TA ROMPIOOOO!

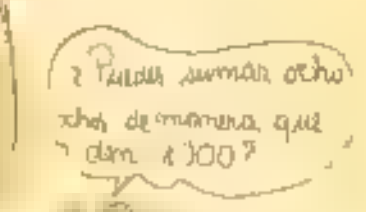
¡TANTO KE MI KERIA MI POBRE PALITO YIKO PA LA PELEA!

¡BUUU!

¡DEJEN DORMIIIR!

¡BAF!

¿TE GUSTA MUCHO KAZ?
¡SÍ!
¡MI PALITO NO SERVIR PANA!
USA ESTE OGU
¡DALE OGUU!
¡MI TIENE PALITO NUEVO!
¡TIERRA A LA VISTAA!



picadillo picadillo picadillo

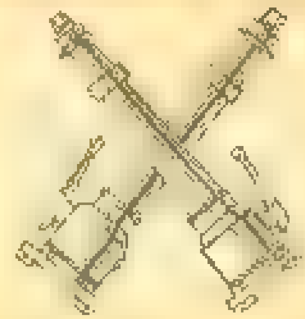
[illegible]

[illegible] club Mampato que preside Ignacio Saavedra porque no mandaron la lista con los nombres de los socios ni la dirección. Quedamos en espera de esos datos. Y... felicitaciones por su lindo banderín.

Tre[illegible] todos A[illegible] club. Nos [illegible] una [illegible] que [illegible] club Mamp[illegible] de T[illegible] y visitar [illegible] ayuda [illegible] sabe [illegible]

[illegible]

El club Ase de Temuco ayudó a organizarse al club Rena II en el Colegio Bautista... el club "Cias Lucero de Oro" de VALPARAISO, formado por alumnas del 6º B y 2º A de la escuela Nº 148 presidido por Ana Ort[illegible] da clases de inglés y cocina a sus compañeras y amigas. ¡Lindos ejemplos para imitar!



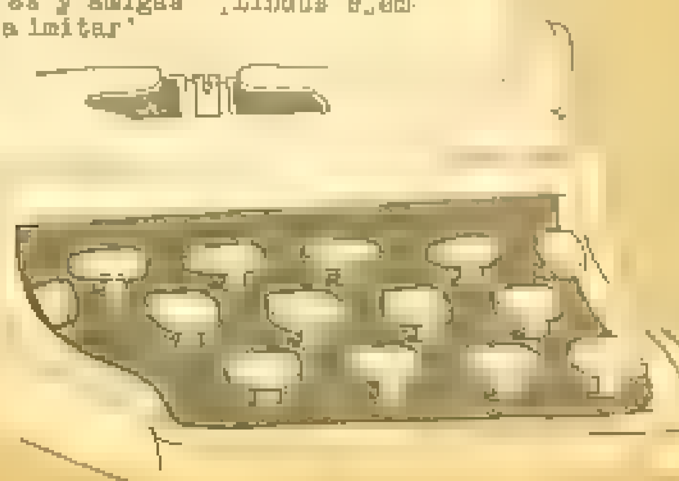
ACUÉRDATE QUE

Mañana jueves 29 se realizará la colecta en beneficio del Cuerpo de Bomberos de Santiago. Es importante que tú cooperes porque ellos necesitan de tu ayuda para poder seguir adelante con tan indispensable labor. ¡Qué [illegible] y dar ese plato a los bomberos! Piensa que tu colaboración significa tal vez salvar una vida o una casa de la devoradora acción del fuego.

¿SABÍAS QUE

Don Quijote de la Mancha, la genial obra de don Miguel de Cervantes fue publicada en España en 1605 con un éxito tan fulminante que el autor escribió una segunda parte que se publicó en 1615. Hoy es conocida en todo el mundo y ha sido traducida a todos los idiomas.

ACUÉRDATE QUE



Hasta el 31 de agosto tienes plazo para entregar tu dibujo con el tema "Chile país de hermanos" cuyas bases aparecen en los Mampatos anteriores. Es un lindo tema que además te dará la oportunidad, si resultas ganador, de conocer Roma. Por lo tanto... ¡a dibujar se ha dicho!, y cuando hayas terminado envía [illegible] Concurso Año Santo Chileno, Agustinas 1751, Santiago.

AVISO

Este domingo GRAN ejercicio GRAN de las Compañías de Bomberos de Santiago donde se drán a relucir hasta las viejas bombas a palanca y a vapor de antaño ¡No se lo pierdan! El lugar y la hora se anunciarán por prensa y radio ¡Alerta entonces!

RECOMENDAMOS

los conciertos de música selecta que consigue especialmente para estudiantes la Secretaría Nacional de la Juventud Hay que estar atentos a los anuncios que se hacen por radio o averiguar en dicha Secretaría ubicada en Providencia 348 tercer piso Hace poco los estudiantes pudieron asistir a un concierto-ensayo que se realizó en el Teatro Municipal donde el famoso guitarrista español Narciso Yepes junto a la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica ejecutó el Concierto de Aranjuez de Joaquín Rodrigo, función que vamos en lo toro Realmente vale la pena asistir a espectáculos de tanta categoría

Premio Nobel ?

¿QUE ES EL PREMIO NOBEL?

Es un galardón que se otorga cada año a los más destacados personajes en los dominios de la ciencia o literatura También existe un Premio Nobel de la Paz

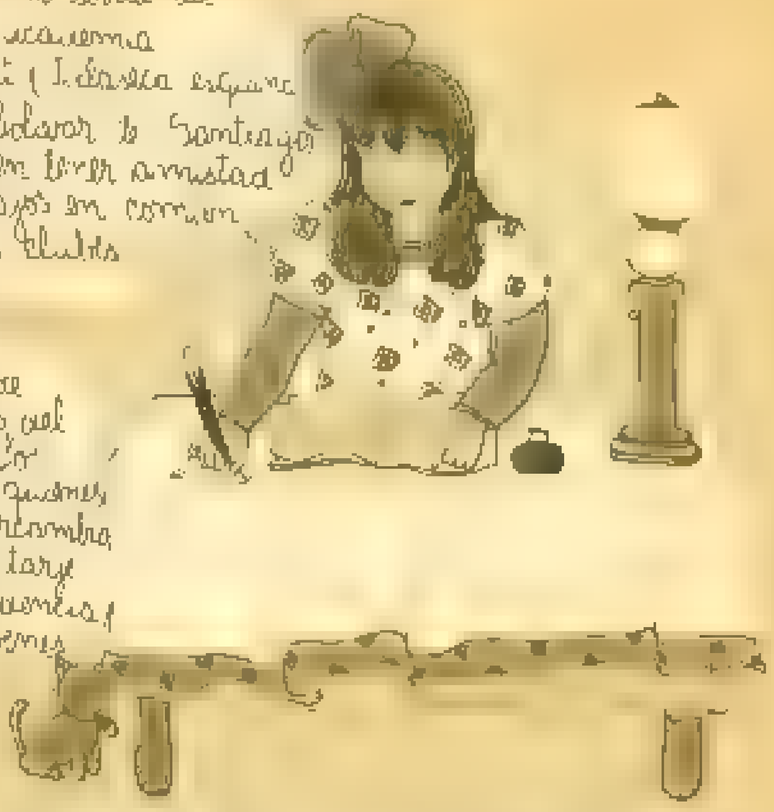
Año a año un jurado en Estocolmo y otras organizaciones designan los Premios Nobel Fueron instituidos por Alfred Nobel el inventor de la dinamita nació en 1833 en Estocolmo y murió en 1896 A su muerte dejó una gran suma de dinero que sería distribuida entre los hombres que hicieran algún descubrimiento importante en el dominio de la física de la química, de la medicina, o bien a aquellos que realizaran una obra magistral en el dominio de la literatura o que hicieran avanzar la causa de la paz en el mundo Se designan los 10 de diciembre fecha del aniversario de la muerte de Nobel

La única manera de poseer un amigo es ser lo
Emerson

picadillo picadillo picadillo

"Club Monserrat del 7° y 8° de Academia Monserrat (Básica esquina Ramón Bolívar de Santiago) quieren tener amistad y trabajos en común con otros clubs.

También el club se [illegible] se une al 7° Básico del Liceo Inglés ubicado en la Avenida [illegible] quisiera a quienes les encantaría hacer intercambio de estampillas, postales, tarjetas, y mantener correspondencia con otros clubes y con jóvenes extranjeros.



[illegible] ...

tocamos la fotografía y además hacemos una pequeña revista. Nuestras edades fluctúan entre los 6 y 14 años.

Dirigirse a "Grupo Cinemascope"
Clara Solovera 2495
SAN BERNARDO - CHILE

Deseo mantener correspondencia con chicos y chicas del país y del extranjero.

DIEGO GABRIEL BASCHIERA
CALLE ITALIA 1366
CORONEL PRINGLES
PROVINCIA DE BUENOS AIRES - ARGENTINA

HORACIO SABANDO
[illegible]
CORREO HUALQUI
CONCEPCION - CHILE

NITA GAMBOA SANTIBAÑEZ
16 AÑOS
SAN MARTIN Nº 353
TALTAL - PROVINCIA DE ANTOFAGASTA

MAGDALENA ALMARZA
PADRE HURTADO 941
LAS CONDES
[illegible]

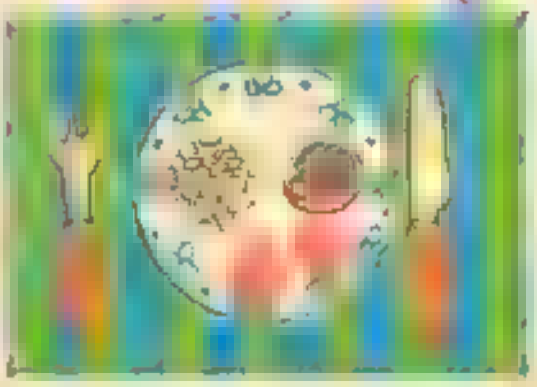
ANTONIO CONTARDO
PASAJE 14 Nº 1471
VILLA SAN PEDRO
CONCEPCION - CHILE

Clubes
GOTITAS DE ZAMPATO
LAS DORMILONAS
PALOMITAS BLANCAS
BARQUITOS DE PAPEL
CAMPANITAS DE PLATA
GABRIELA MISTRAL
OGU
ESCUELA BASICA Nº 136
Calle HUASCO 6947
Población CLARA ESTRELLA
SANTIAGO

Capachitos de mortadela con arvejas

NECESITAS

1 feteada de mortadela
sa por persona
tarro o 2 de arvejitas finas
1 arro de crema
queso ra ado.
ace te o manteca para fre

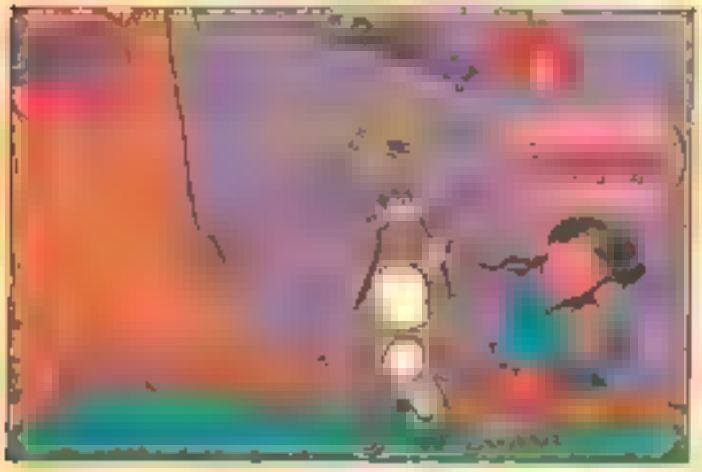


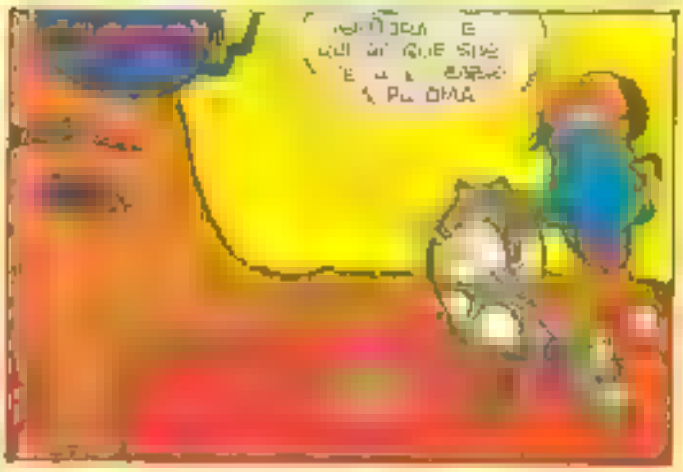
1 Por a calentar a fuego bajo las arve,itas con a crema
2 ...AMA A LA MAMA En e sartén por a calentar un poco de aceite o manteca y cuando esté hirviendo frie as fe,adas de mortade a que se doblaron como un canasi to

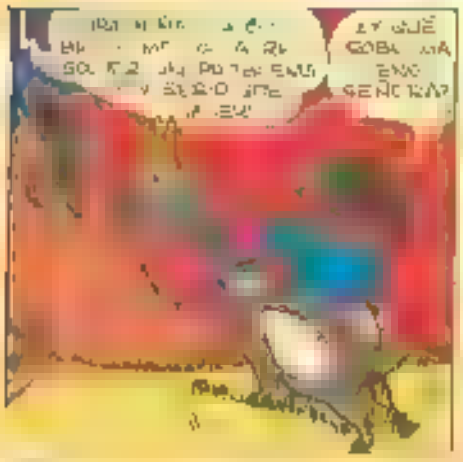
3. Re iena de capachitos de mortadela con las arvejitas con crema
4 Al servir as espolvorea encima de cada capachito una cucharadita de queso rallado Se acompañan con arroz y si quieres con ensaladas de tomates

CHEPITA

CHEPITA: LA VIEJA
PALOMA: ES LA
CHUMANGO =
DEBEMOS
BY ESTA NOCHE
NO DEJEN



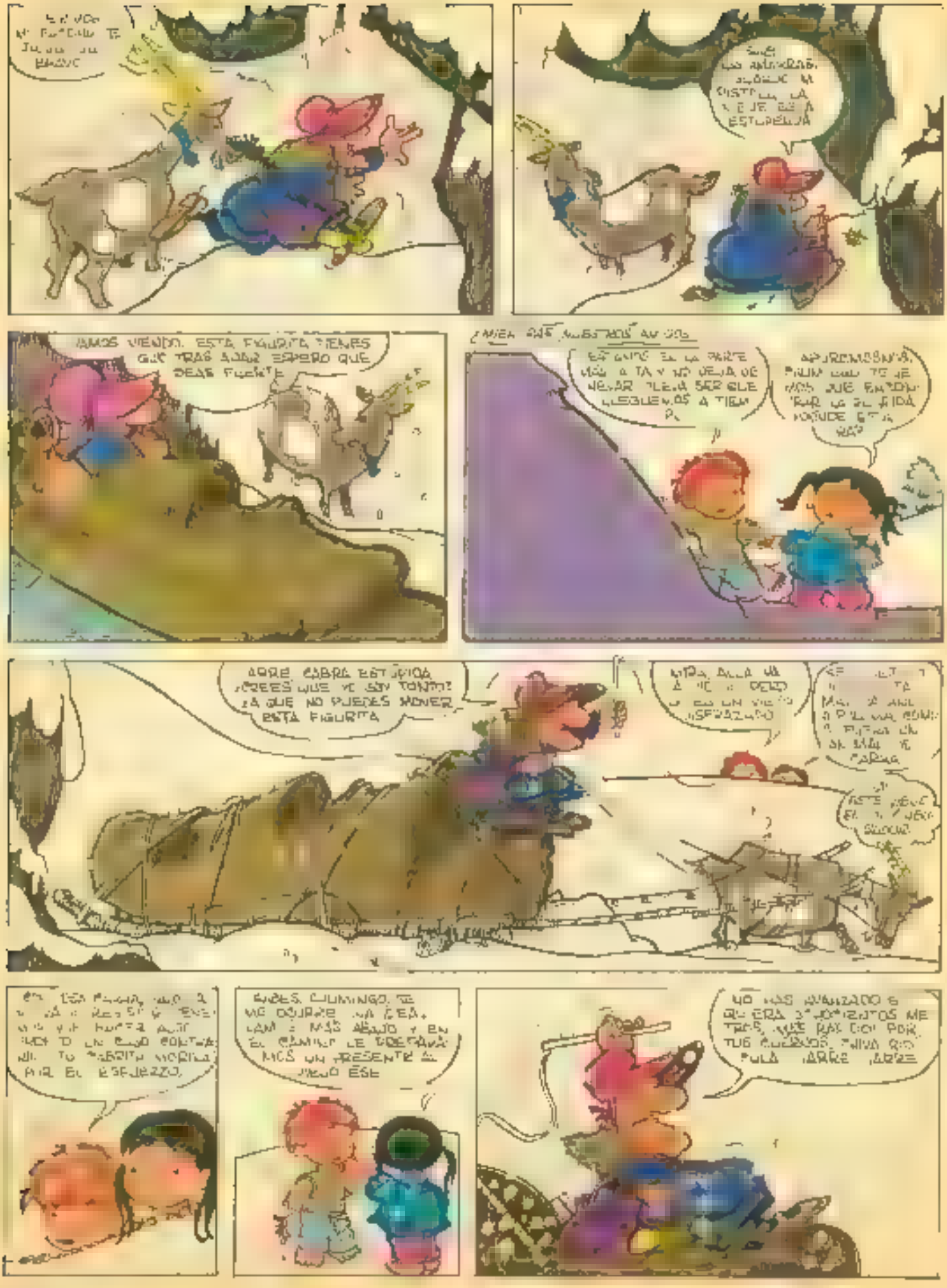

Y PALOMA


¿Y QUÉ GOBIERNA ENTRE GENTILES?

QUE EL DE QUE PEN PALOMA

ESTAMOS BUSCANDO

¡BEE!
¡CHEPITA! ¿QUÉ HACES AQUÍ?

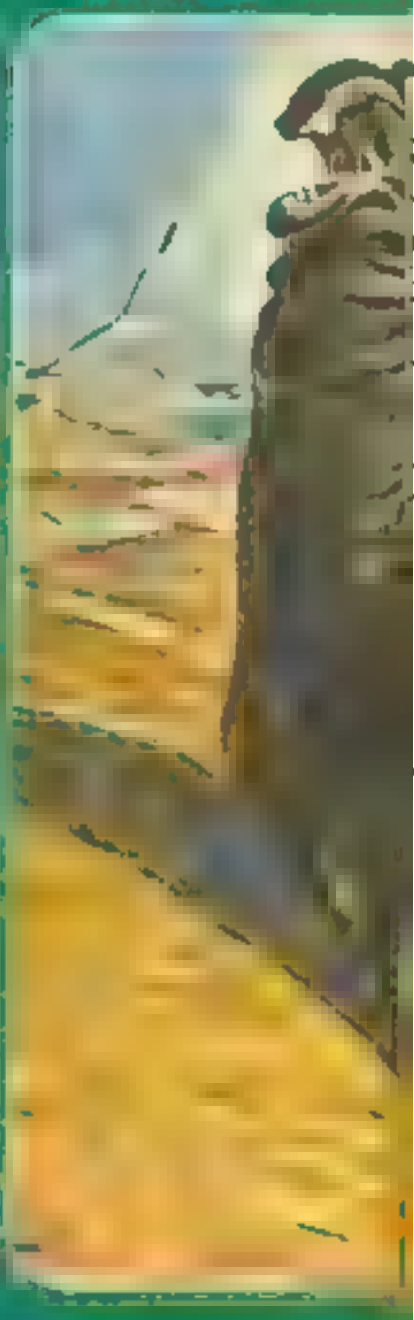


DE SUIL TE
¡BEE!

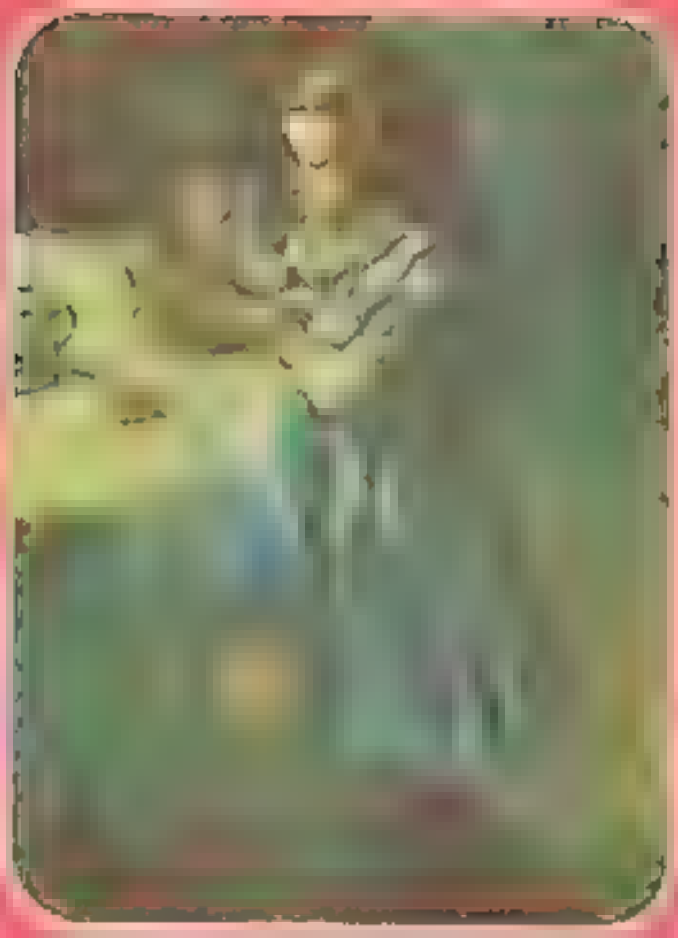
Los mamíferos chilenos

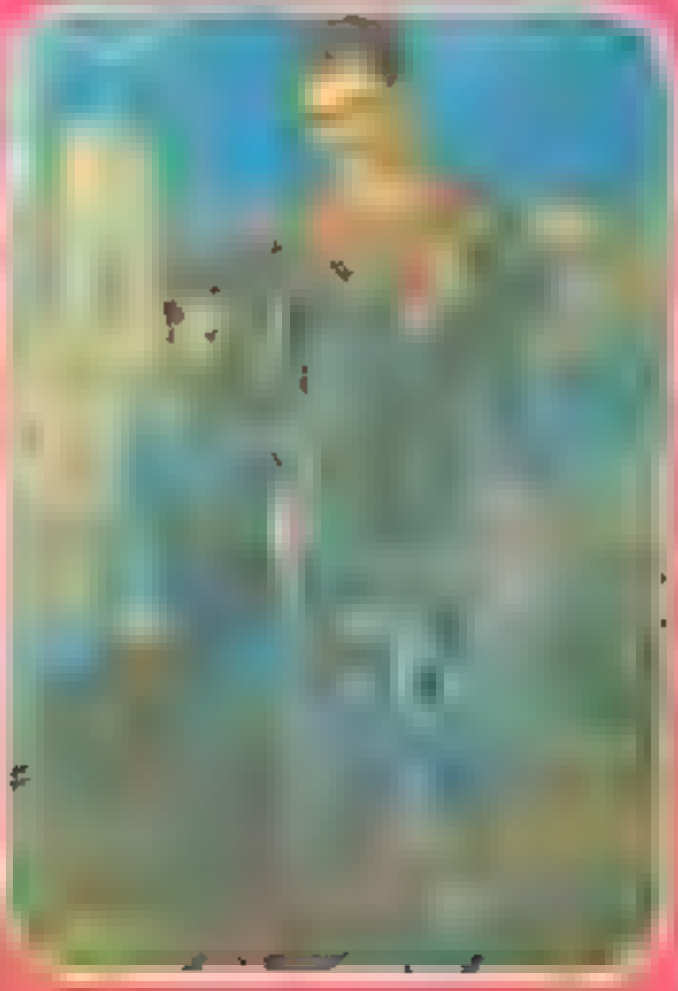
Los Pócidos constituyen la segunda familia del Suborden de los

Los marinos, cuyas características vimos en el capítulo anterior. Los Pócidos se diferencian de los Otáridos en que

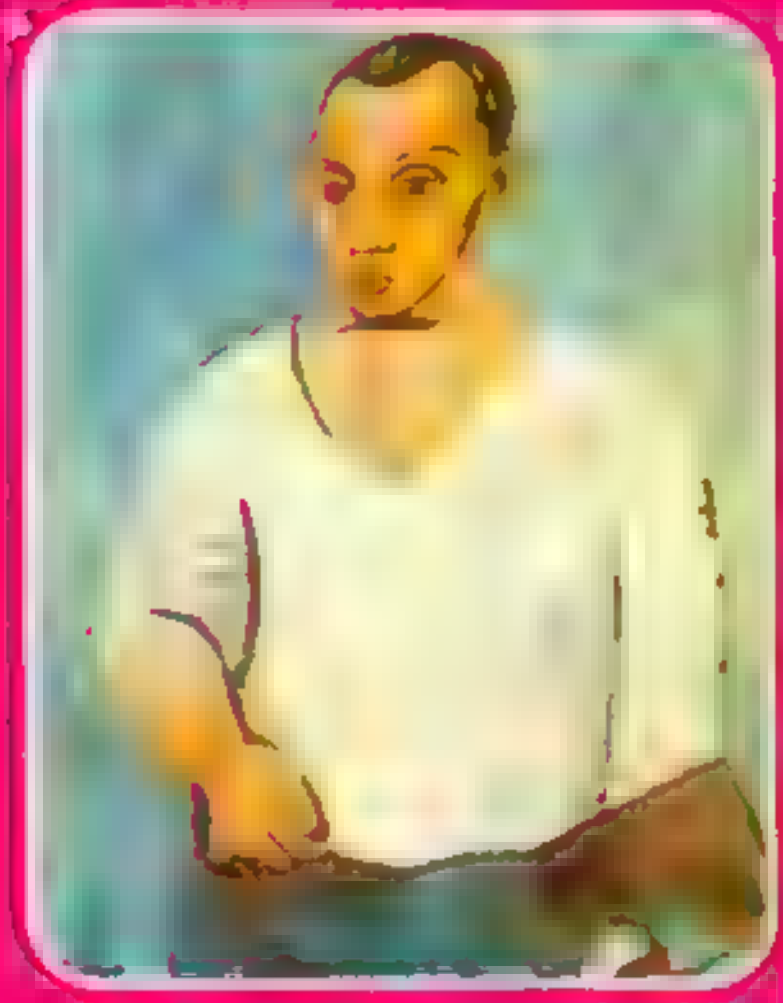


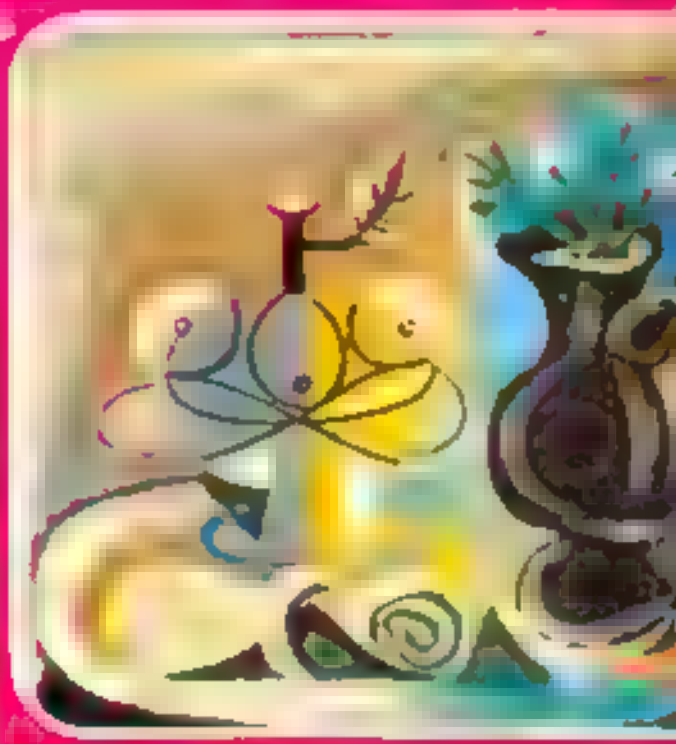
PABLO PICASSO

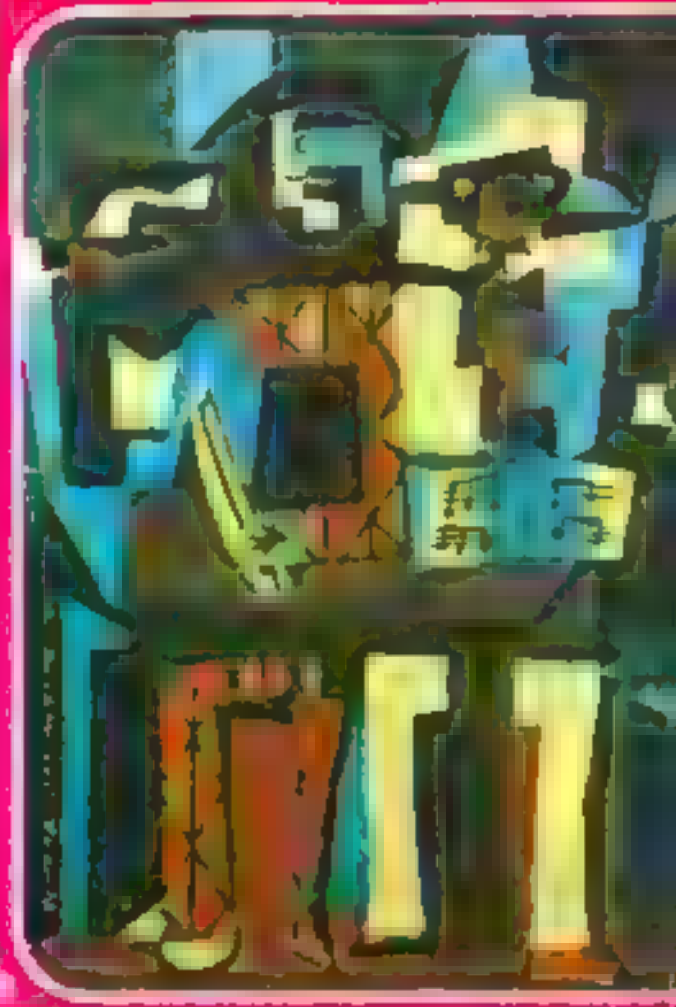


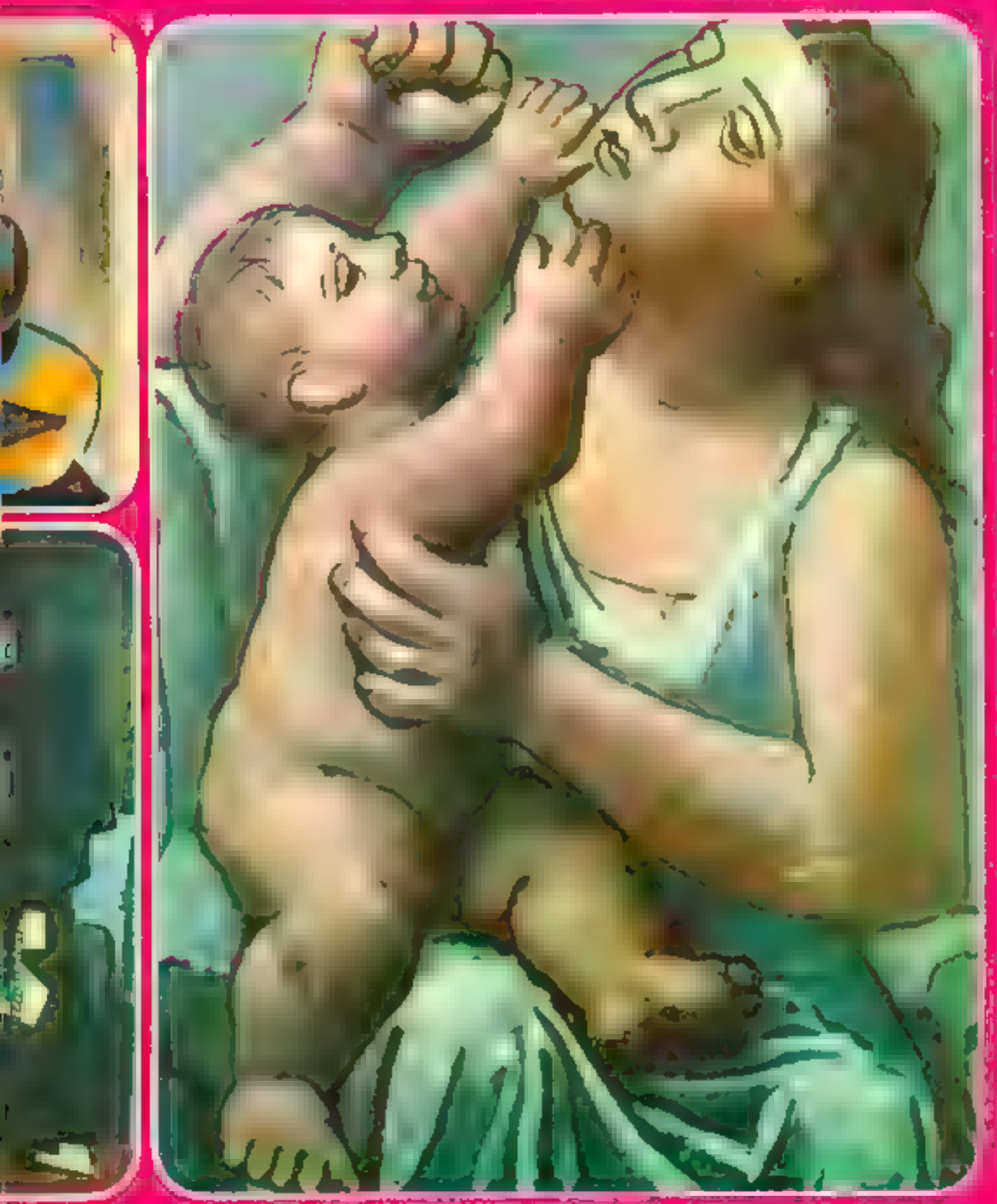


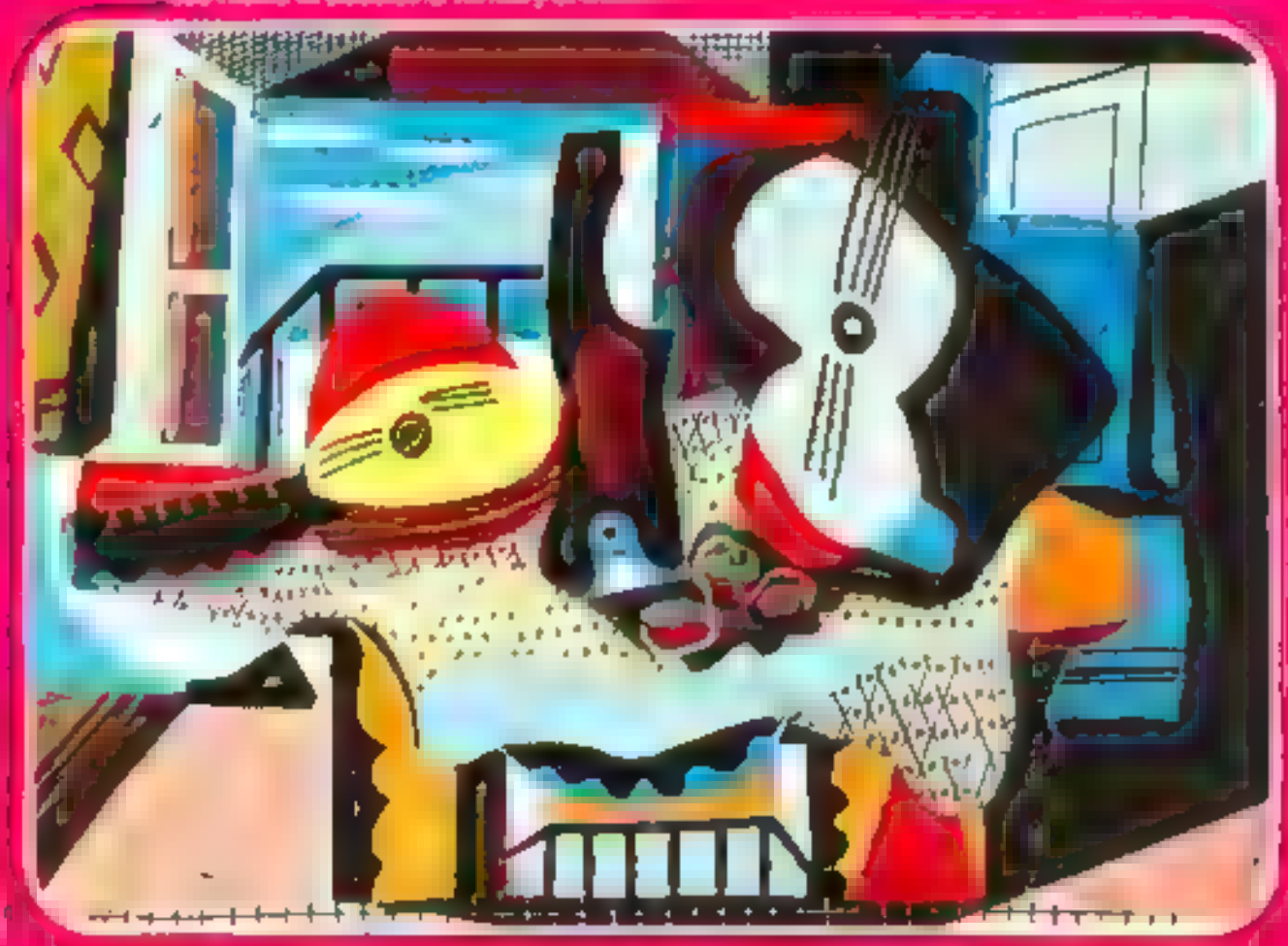
NIÑA JOVEN





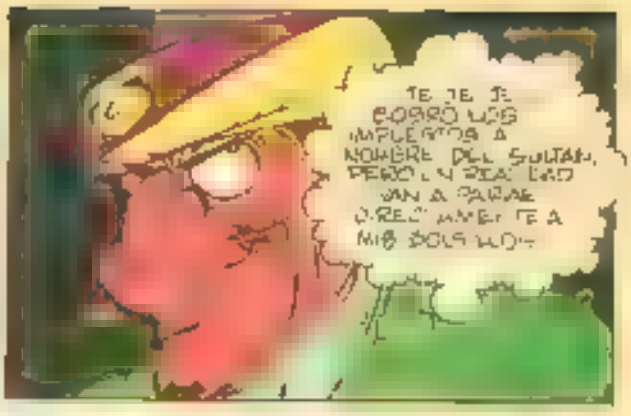






Yamal
ABRAN PASO A
¡NO ME DISCUTAS!
ESTOY ES TODO LO QUE TENGO

¡APRENDAN A TODOS LOS QUE NO HAN PAGADO IRAN AL CALABOZO COMO ESCARMIENTO!


TE JE JE COBRO LOS IMPUESTOS A NOMBRE DEL SULTAN, PERO LA MAYORIA DE LO QUE RECAUDO VAN A PARAR DIRECTAMENTE A MIS BOLSILLOS

¡PADRE!
NOOOO NIETA
ESPERA...

¿QUE?
CALMATE TAMARA TE AYUDAREMOS

¿QUE HARE AHORA? ME QUEDADO SOLA SIN MI PADRE
NO ESTARE SOLA AHORA Y YO SOY Y TUS AMIGOS

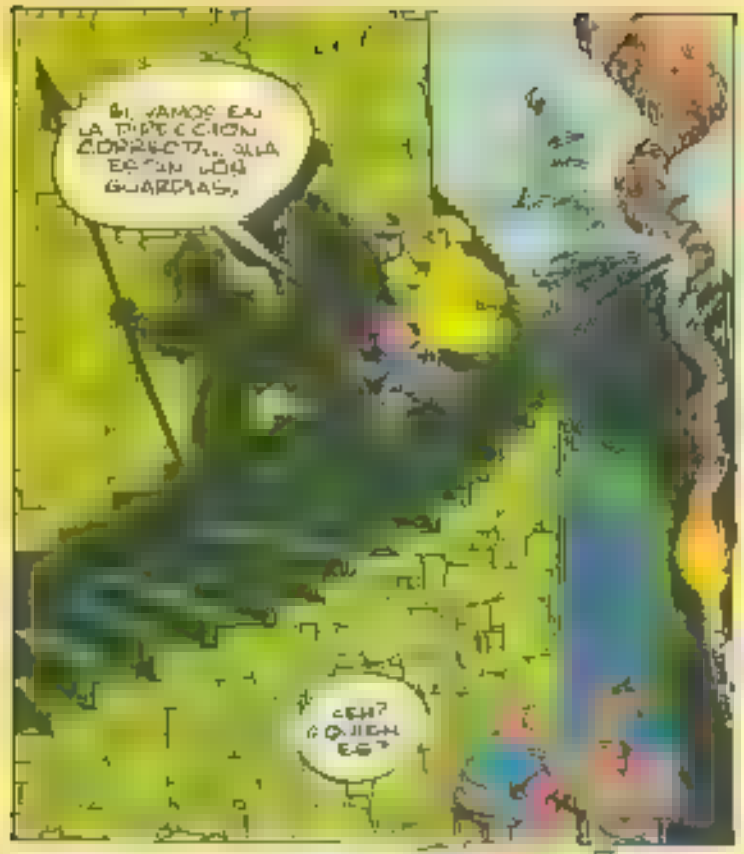
NO TE PREOCUPES ¡NOSOTROS RESCATAREMOS A TU PADRE!
NOSOTROS
¿USTEDES DOS SOLOS? ...ES UNA LOCURA YAMEL HAY CIENTOS DE GUARDIAS ES MUY PELIGROSO

ESA NOCHE ABDUL Y YAMEL SE DIRIGEN AL PALACIO DEL VIZIR A RESCATAR AL PADRE DE FATIMA

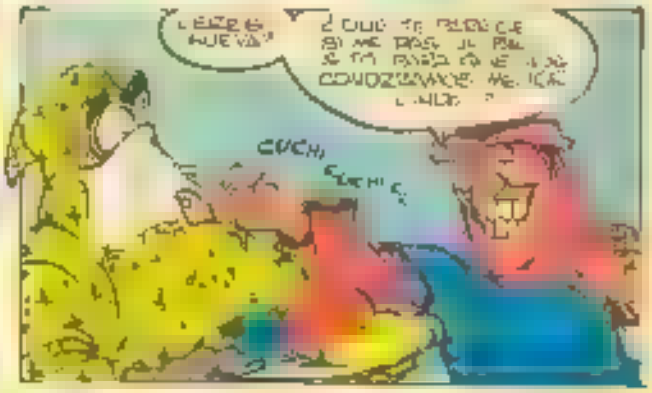
DE ENTRAR
¡YO LES SACO LA MUGRE!
¡NO!
SE ME OCURRE UNA IDEA PARA PODER ENTRAR.
¡ALLÁ VAS!
¡CLONK!

¡OJALÁ LO LOGRE!
¡WING!
¡OH, UN INTRUSO!
TE HARÉ PICADILLO!

¡ADOU!
¡NOS MANDARON LOS GUARDIANES AL PEOR DE LOS INFIERNOS!
¡AHÍ NO PODRÍA TENER PELIS, SU PS, NI WII, NI LA PLAYSTATION 4 NI NADA!
¡PERO QUÉ ME ESTÁS DICIENDO!
ME ESTOY MEANDO DE LA RISA
¡NOS HEMOS QUEDADO ATRAPADOS EN ESTA PUERTA!
¡ES LA COCINA!
¡YAL AY MADRE
¡TENEMOS LA MAYOR BOMBA EN LAS ENTRAÑAS DEL GRAN DIABLO DE LOS INFIERNOS, ¡NOS DESTROZARÁ PRONTO!
¡SI LA COSA DE SALVARNOS NO ES UNA BUENA IDEA!
?
ESTA COCINA ME ¡ UNA IDEA
¿PERO... QUÉ ES ESTO?
¡OH, ESTE PEDAZO BOLA
PARA ESCAPAR DEBE SONREÍR A LOS CAMAROTES
¡E PUEDA ¡A!


SI, VAMOS EN LA DIRECCION CORRECTA... ALLÁ ESTÁN LOS GUARDIAS.
¿EH? ¿QUIÉN ES?

¡AH COMIDA!
¡A ESTA HORA DE QUE SE AJOREN DE NOSOTROS!


¿ERES NUEVA?
¿QUÉ TE PARECE SI ME PASO LA PIEL DE TU PADRE POR LOS CONDUCTOS AUDITIVOS?
CUCHI CUCHI

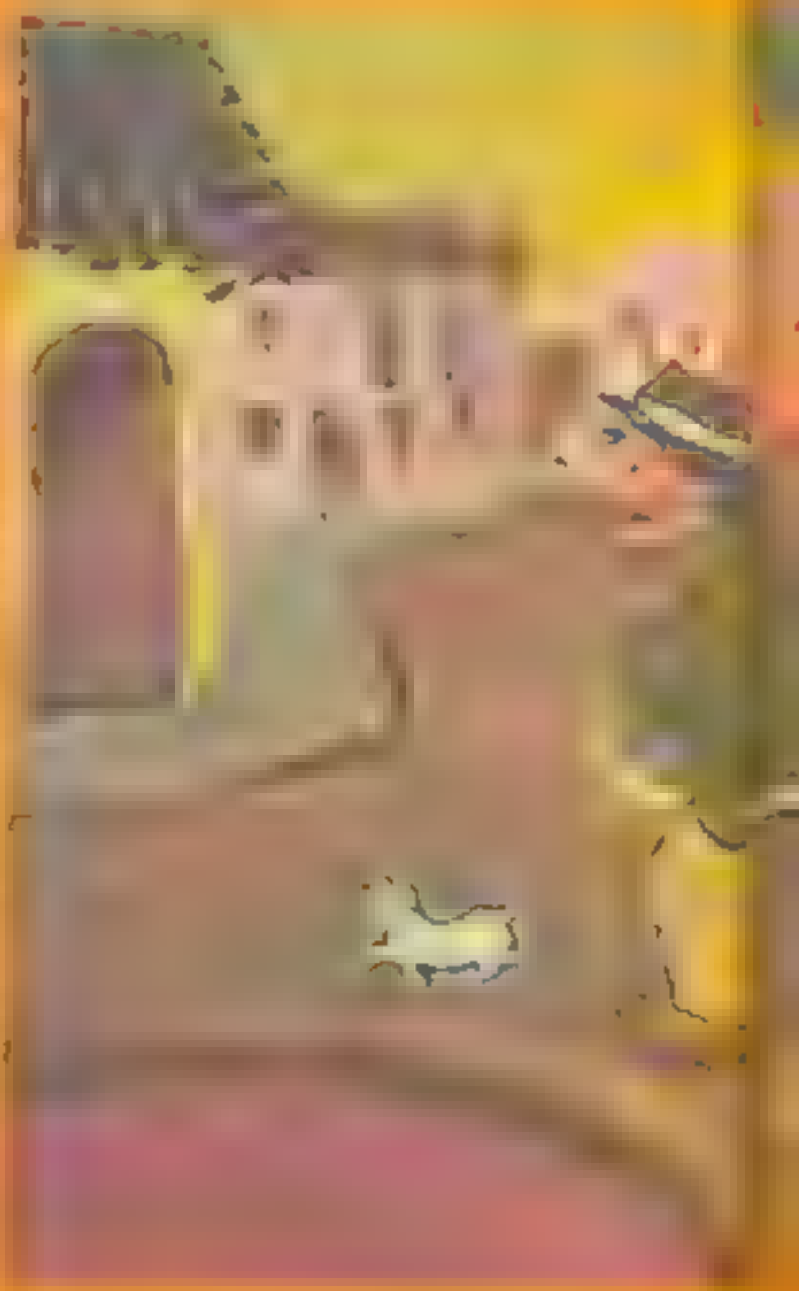
INDIGNES! COMPADRE NO!
¡A CAZAR BELUGAS!
ESA

Y AHORA A ABRIR LAS CELDAS

¡ALGO PEQUEÑO ESTÁN AQUÍ.
TOMEMOS LAS ARMAS DE LOS GUARDIAS.

¡OBEDEZCAN!
¡PAF!
¡PAF!
FIN

La verdadera historia de Filiberto Mandonas



Filiberto no perdía el buen humor y en su cara manchada de quiltro urbano había algo parecido a una sonrisa. Era bueno ser libre y no tener compromisos sentimentales. El perro pensaba siempre en eso, especialmente cuando veía esos perros ridículos que andan amarrados con una correa.

—Algunos hasta les cortan el pelo y les ponen capas de lana... ¡qué horror! —pensaba Filiberto.

Iba meditando en su destino cuando a [illegible] vio algo que le llamó la atención. En la calle solitaria, donde amenazaba la lluvia, había un viejo organillero y un niño que tenía a la espalda un bombo y un platillo.

—¡Mira Martín —dijo el viejo indicándole a Filiberto—. ¡Qué simpático el perrito!

—Tiene cara de inteligente, abuelo —dijo el niño.

Filiberto movió la cola complacido. Estas personas sabían apreciar la elegancia de su porte y el brillo de sus ojillos oscuros. Sin duda le darían algo de comer. Se sentó en sus patitas traseras y ladeó la cabeza. Era su mejor truco para conmover a las almas caritativas cuando ya no podía más de hambre. Lo empleaba con el carnicero y siempre obtenía, a cambio un hueso carnudo, pero ese día era domingo y la carnicería estaba cerrada, así es que no tenía esperanza de echarse un hueso al cuerpo.

—¿Qué quieres perrito? —preguntó al niño acercándose.

—Debe tener hambre —dijo el abuelo
—¡Guau! —contestó Filberto.
—Pobre qultro —dijo Martín acariciándole la cabeza. No tengo nada para darte Nosotros también tenemos hambre y frío [illegible] tenemos [illegible] para [illegible] mucha gente por [illegible] y nadie nos ha dado nada En invierno la gente se mete en sus casas y nadie sale a oír nuestra música, así es que resulta muy difícil ganar lo suficiente para comer

[illegible] contestó Filberto muy triste

Le daba pena el viejo y el niño Mucho más [illegible] pues después de todo él era un perro y estaba acostumbrado a pasar hambre Por primera vez en su vida pensó que le gustaría tener un dueño y que le gustaría ir a meterse a la carnicería por el patio trasero y robarse un trozo de carne para traerle a este par de músicos ambulantes

—No llores perrito —dijo el abuelo sonriendo No tenemos comida para darte pero te daremos algo mucho mejor. ¡Anímate y acompáñanos a tocar nuestra mejor música a este qultro simpático a ver si le alegramos el corazón

—¡Buena idea! —exclamó el niño y empezó a saltar de un lado a otro golpeando el bombo y haciendo sonar los platillos, mientras el abuelo le daba vueltas a la manilla de su viejo organillo

Muy pronto la calle helada se llenó de música y el pobre Filberto empezó a dar [illegible] a su manera [illegible] gusto Era su manera perruna de agradecer las atenciones de los músicos callejeros Estaban los tres tan entusiasmados con la música y el baile, que se les olvidó el hambre y [illegible] entraron en calor

Al poco rato se abrió una ventana en un [illegible] y [illegible] asomado

—¡Miren! ¡Hay un perrito que baila! —chilló

Pronto salieron [illegible] tas y las ventanas del barrio Los transeuntes se detenían para ver al trío y de las marcos se bajaban las personas para aplaudir el espectáculo Cuando terminó la música y se detuvo Filberto jadeando, una lluvia de monedas cayó en el sombrero de viejo.

—¡Con esto podremos comer dos platos y [illegible] postre [illegible] hasta reventar!—dijo Martín

—¡Y a Filberto le compraremos un plato de cazuela con un hueso descomunal— —dijo Martín

—¿No quieres trabajar con nosotros, perrito? —dijo el viejo acariciándole el lomo

—¡Guau! ¡Guau! —contestó Filberto pensando que la amistad y la lealtad son buenas después de todo.

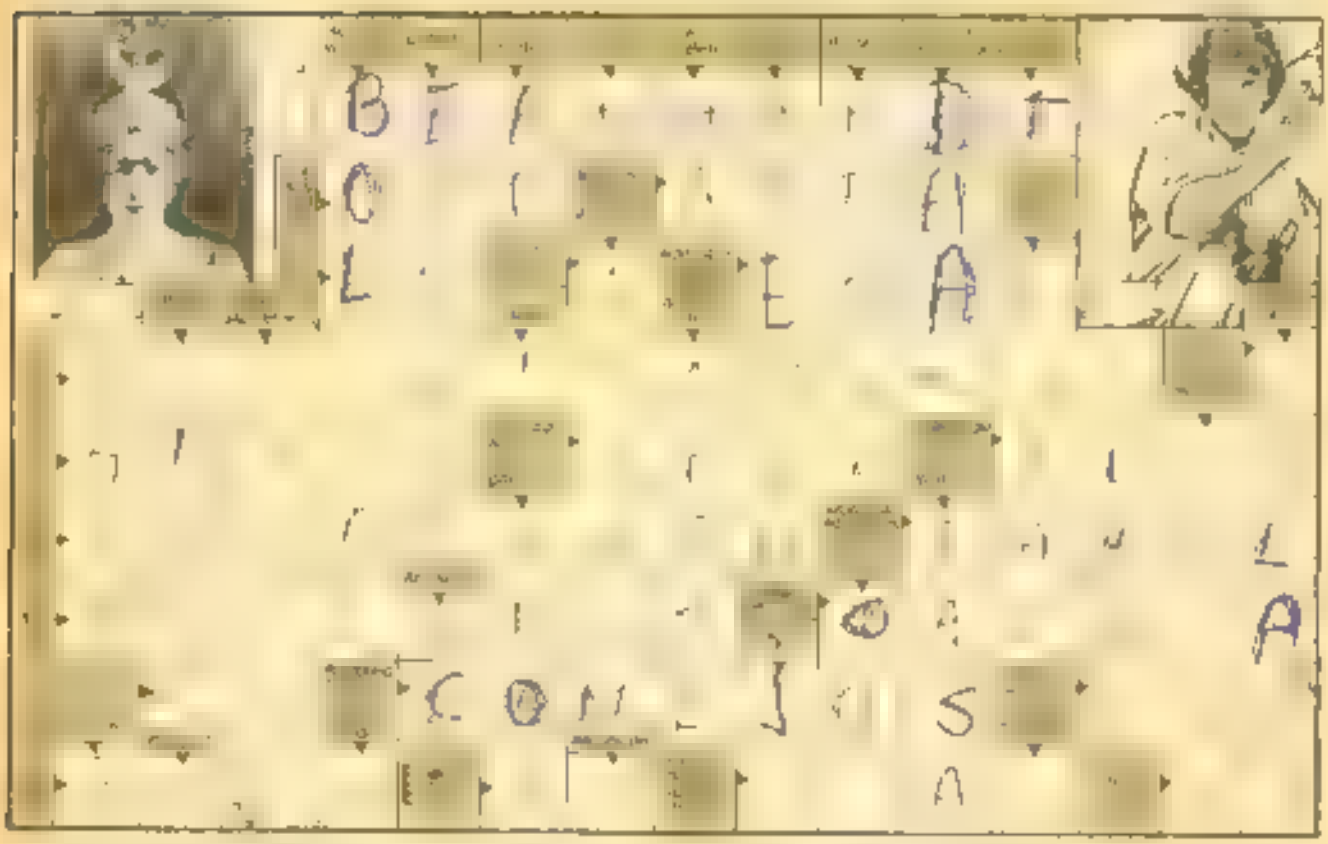
Trato hecho! ¡Desde ahora somos socios! —dijo el abuelo

Los tres se [illegible] en fila india por la calle Alegría [illegible] Filberto Mardones muy contento y atrás [illegible] el abuelo con el organillo y Martín [illegible] y saltando.

Todavía son socios. ¿No los has visto pasar por tu barrio? Si los ves algún día no te olvides de darles unas monedas y saludarlos con cariño Son los mejores músicos y bailarines de la ciudad

Impacto

CHAMA



SIGUE EN LA PAG. 44

pare...mire...escuche

PARTE

Las calles se cruzan en las zonas destinadas al paso de peatones (Fig. 1)

2. Las calles se cruzan **solamente** en las esquinas y en **ángulo recto** (Figura 2)

3. Si no hay faja de paso de peatones marcada se cruzan después de la línea de detención de vehículos

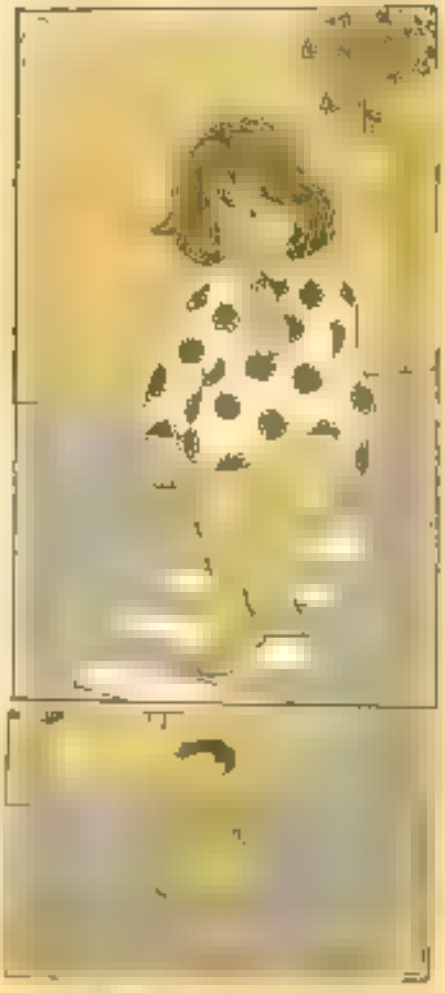
1. Antes de cruzar una calle se debe detener, mirar ambos lados y escuchar si viene algún vehículo (Fig. 3).

2. Se cruza solamente cuando se tiene amplia visibilidad hacia ambos lados

3. Nunca se cruza una calle por delante o por detrás de un vehículo detenido (Fig. 4)

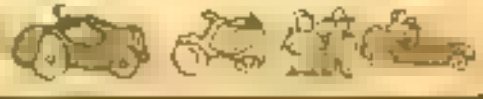
4. Nunca se cruza una calle corriendo (Fig. 5)

5. Al cruzar una calle no se debe estorbar la visual con paquetes, paraguas o cosas por el estilo (Fig. 6)



Cuando se tiene la luz verde del semáforo, a **frente**

2. Cuando el vehículo alrededor esté detenido



3 Si no hay semáforo ni carabinero cuando, después de haber mirado hacia ambos lados se comprueba que no vienen ningún vehículo muy cerca

1 Debe andar siempre por la vereda Si, como en algunos caminos, no hay vereda, debe hacerlo por el **lado izquierdo enfrentando a los vehículos**. (Fig 7)

2 Debe caminar por la mitad derecha de la vereda

3. Respetar las señalizaciones

4 No bajar a la calle antes que lo autorice el carabinero o el semáforo

5. **No pararse en la calle** mientras se espera la locomoción ni para detener a un conductor con el fin que éste lo lleve. (Fig 8)

6. **No tratar de subir ni bajar de vehículos en movimiento**

Buenos hábitos de un peatón

1. Durante la noche es conveniente usar alguna prenda blanca para que los autos lo puedan ver mejor

2 Tener cuidado de los vehículos que doblan

3 Subir y bajar de los vehículos por el costado **derecho** de éstos o sea, por el lado que queda pegado a la vereda

4. No viajar en la pisadera de los vehículos que es sumamente peligroso

5 No asomar la cabeza ni los brazos por las ventanas de los vehículos

6 Descender de los vehículos en el mismo sentido de la marcha que ellos llevan

7 Mantenerse inmóvil en caso de encontrarse repentinamente en una congestión de tránsito Así el conductor estará en mejores condiciones para evitar un accidente

8 No esperar nunca hasta el último momento para atravesar Es difícil calcular la velocidad de aproximación de un vehículo

9. Ser siempre prudente y preocuparse de **su seguridad**

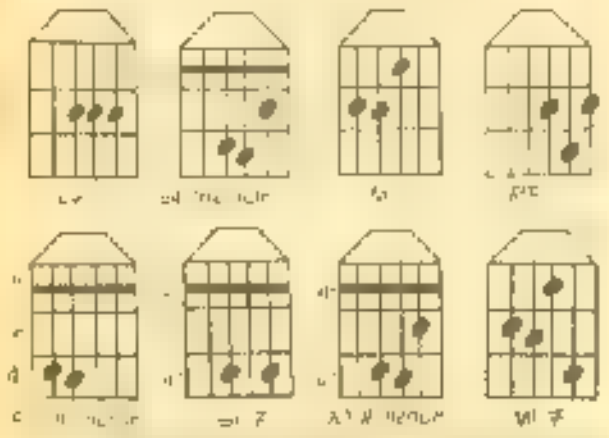
Si obedeces siempre estas normas —que por lo demás no son tan difíciles ya que son cosas de sentido común— podrás evitar graves accidentes Ayuda a que tus amigos y compañeros también las sigan

Dijiste que "Juan Segura vivió muchos años" y que es bueno vivir muchos años porque la vida es linda y nos ofrece montones de posibilidades

¿Para qué arriesgarse entonces? Buena suerte

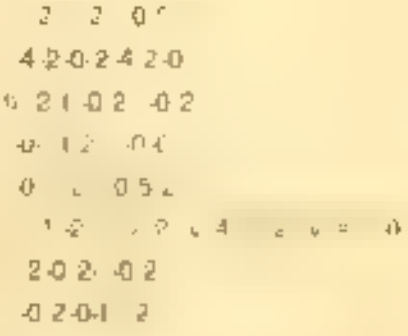
C E

ACORDES



RITMO

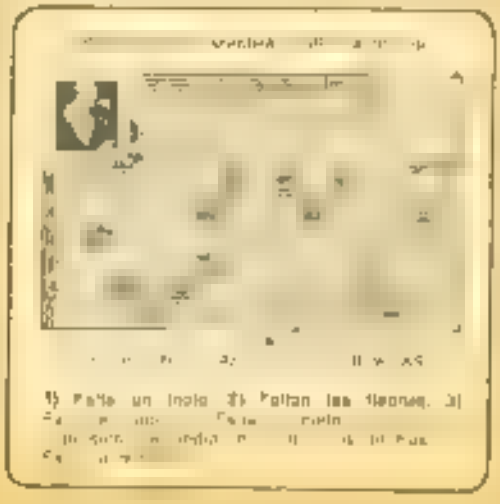
MELODIA



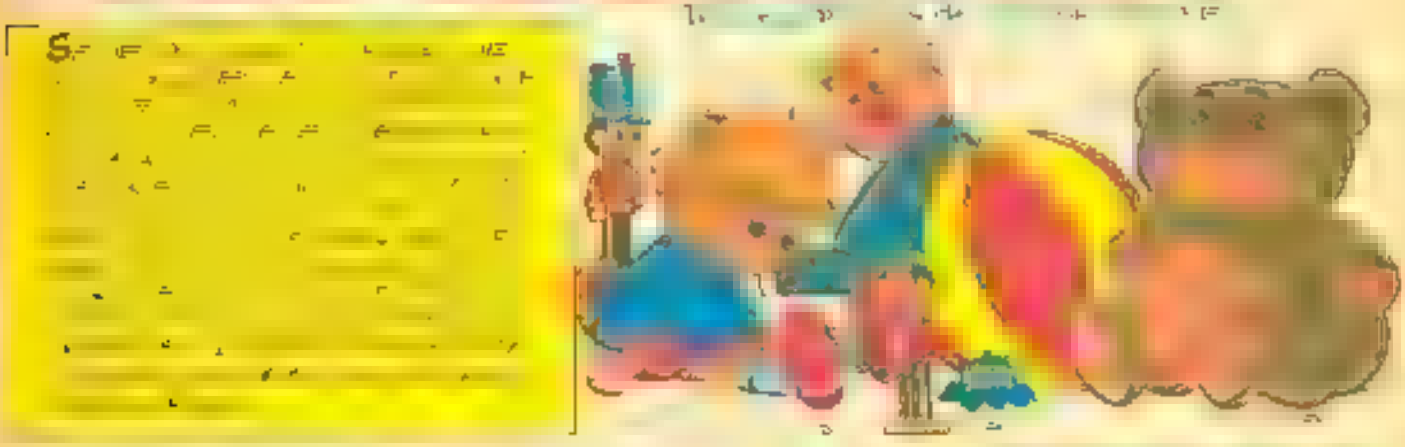
MORNING HAS BROKEN

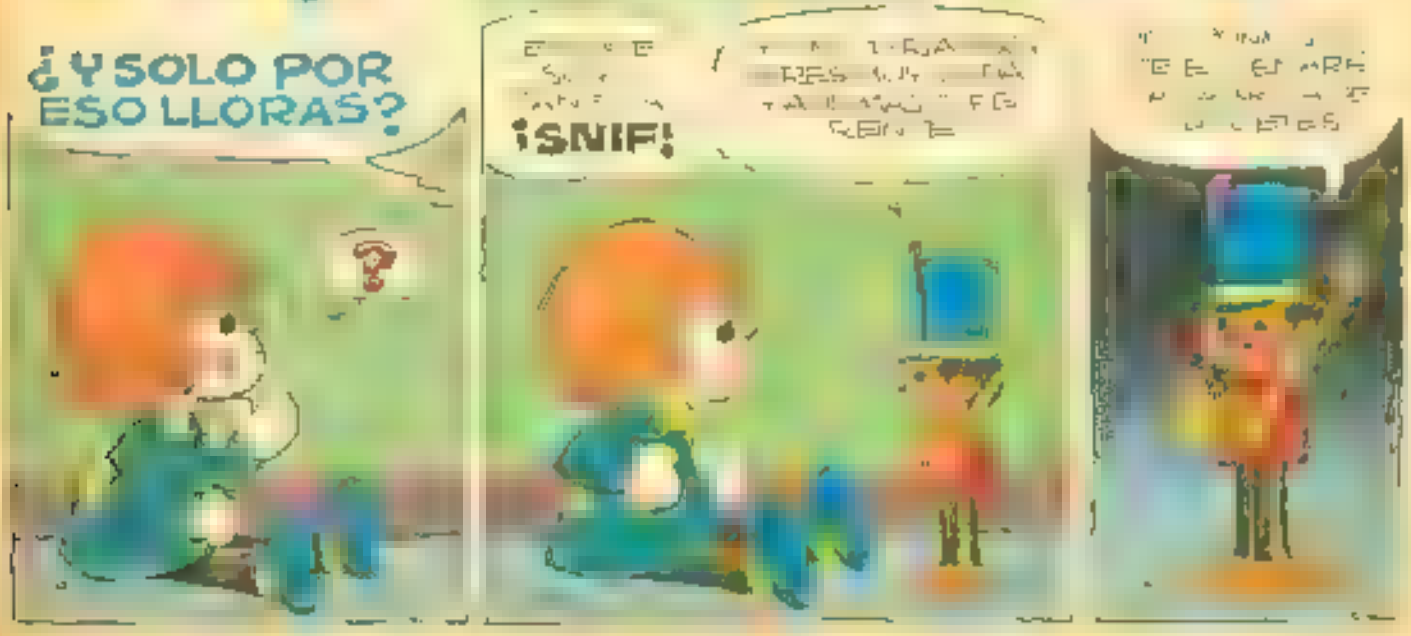
Cat Stevens

LA LA Sim
Morning has broken
MI RE LA
like the first morning
DO#m FA#m
black bird has spoken
MI7
like the first bird
LA RE
praising [illegible]
LA FA#m SI7
sing for the morning
MI A RE
arise for fresh springing
MI LA RE MI
fresh dew in the world
LA Sim
Sweet the rain dew falls
MI RE LA
but light from heaven
DO#m FA#m
like the first dew fall
MI7
[illegible]
LA RE
arise for the sweetness
LA FA#m SI7
of the wet ground
MI LA RE
sprung in primal joy
MI LA RE MI
where his feet pass
LA Sim
[illegible]
MI RE LA
mine is the morning
DO#m FA#m
born of the one light
MI7 LA RE
even so Lord quick my will to praise
LA FA#m SI7
raise every morning
MI LA RE MI LA
God's recreation of the new day



¿COMO HACEN LOS JUGUETES?





¡ESTA ES LA SECCIÓN DE CARPINTERÍA! HAY MUCHAS HERRAMIENTAS DE MADERA

PRIMERO NECESITO MADERAS LARGAS DE DIFERENTES TAMAÑOS PEGADAS EN UN LADO

...LUEGO NECESITO UNA MANO PARA JUGUE EN MEDIO PARA QUE NO SE MUEVA LA MADERA

DESPUÉS NECESITO ALGUNAS HERRAMIENTAS PARA CORTAR LA MADERA

Y FINALMENTE UNA MESA PARA SUJETAR LA MADERA

EN CAMBIO AN [illegible] EN EL SUP

¿ME PUEDES AYUDAR A CORTAR MI TABLA? TIENES QUE HACER ESO MUY DESPACIO

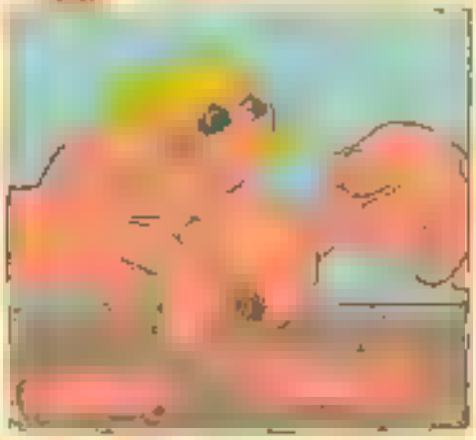
Y ESTE EQUIPO ES PARA ¿QUIÉN?

¡SNIF!
EN LA FÁBRICA DE CHOCOLATES INTERVIENEN VARIOS OPERARIOS
¡GLUP!
1º
2º
3º DE ESTE MODO SE SACAN VARIOS MOLDES DE LA CABEZA, EL CUERPO, LOS BRAZOS Y LAS PIERNAS
4º SE PREPARA GRAN CANTIDAD DE MATERIA
5º
6º

7º

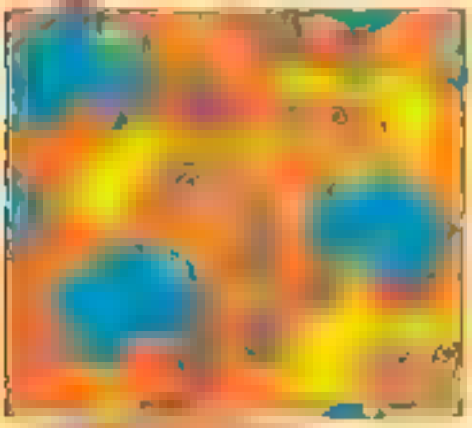
8º

9º EN UNA TALLER DE MUÑECAS DE TRAPO



10º

11º



FIN.

CICLISMO en Providencia

Con una [illegible] se desarrolló [illegible] dado por comenzada la temporada oficial de ciclismo. Comuna de Providencia organizada por el club Carteros". Hubo carreras para todos los gustos y al poco público que asistió, quedó muy contento por el entusiasmo demostrado por los ciclistas.

La mejor de todas las pruebas fue la de M[illegible]a, en la que participaron competidores de 12 a 14 años, aun cuando no pertenecieran a ningún club. Bastó que llegaran con sus bicicletas hasta El Bab con José M[illegible]que Infante, se [illegible]scribieran [illegible] para [illegible] [illegible]

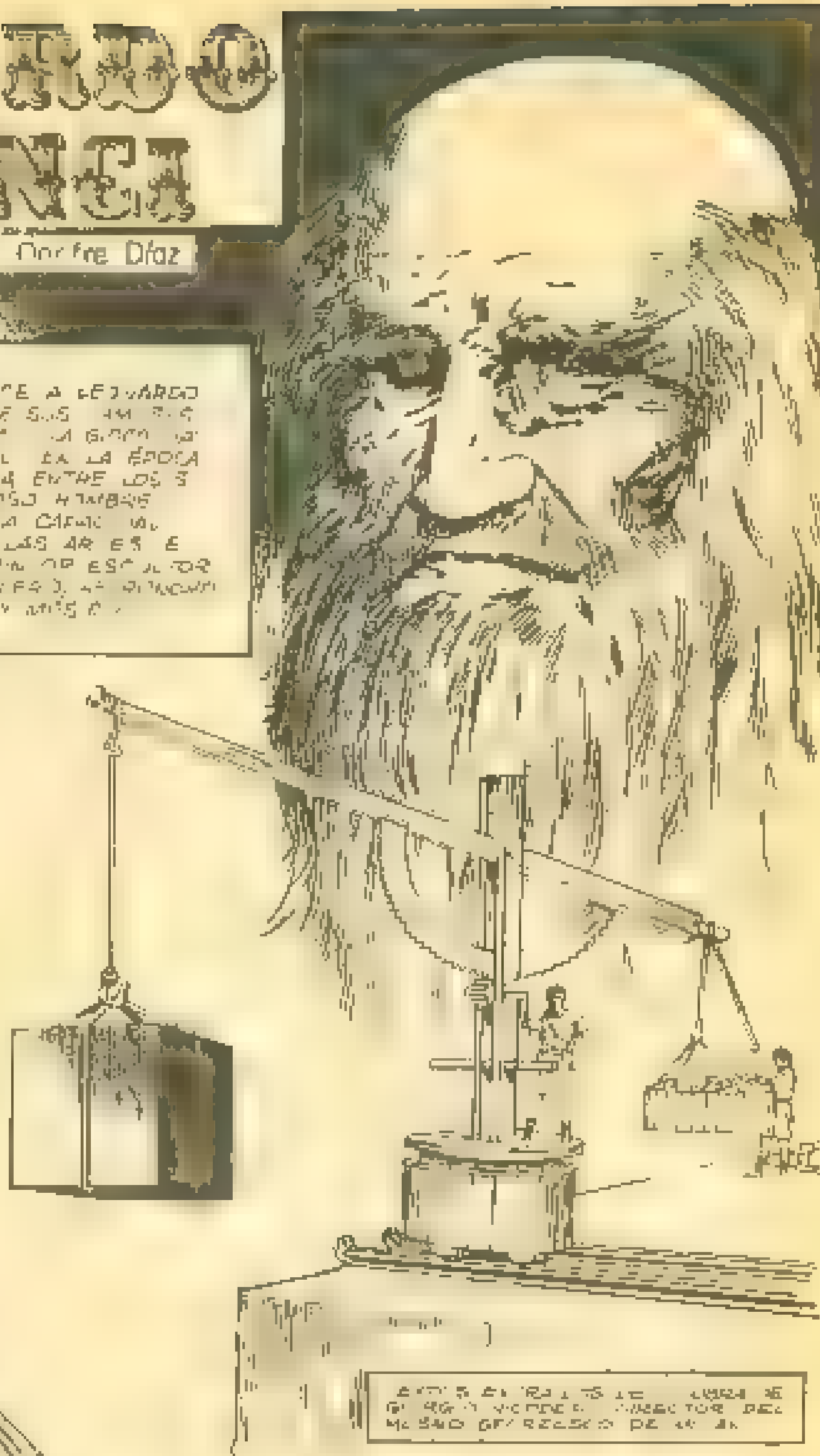
La carrera fue ganada por **Leonardo del Valle**, un excelente [illegible] miembro de una familia en la que todos sus componentes se dedican a este deporte. Incluso su madre es la que [illegible] [illegible]

[illegible] cuario con el que corren sus hermanos y él. Los dirigentes prometieron que en cada oportunidad en que haya carreras, los niños y jóvenes tendrán también la oportunidad de participar para lograr de esta manera un mayor fomento de ciclismo.

LEONARDO DA VINCI

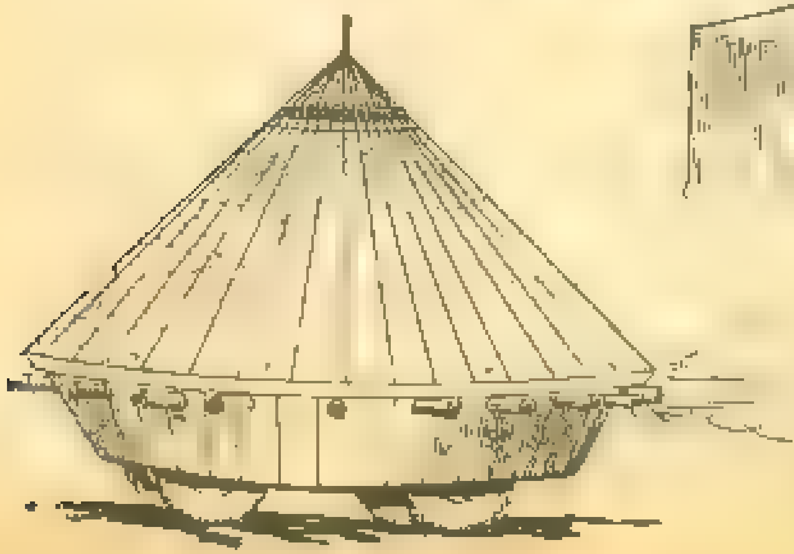
Por Onofre Díaz

SE PUEDE DECIR QUE QUIEN CONOCE A LEONARDO DA VINCI SOLAMENTE A TRAVÉS DE SUS [illegible] PINTURAS COMO [illegible] LA ÚLTIMA CENA [illegible] LA GIOCONDA [illegible] ES MUY POCO LO QUE SABE DE ÉL. EN LA ÉPOCA DEL RENACIMIENTO, COMPRENDIDA ENTRE LOS SIGLOS [illegible] ESTE MARAVILLOSO HOMBRE QUE DESTACÓ POR [illegible] CAPACIDAD DE S[illegible]MENTE [illegible] PRAC[illegible] EN TODAS LAS ARTES E IMAGINABLES CIENCIAS. FUE PINTOR, ESCULTOR, ARQUITECTO, MATEMÁTICO, INGENIERO, [illegible] FÍSICO, NATURALISTA, QUÍMICO Y MÁS [illegible]

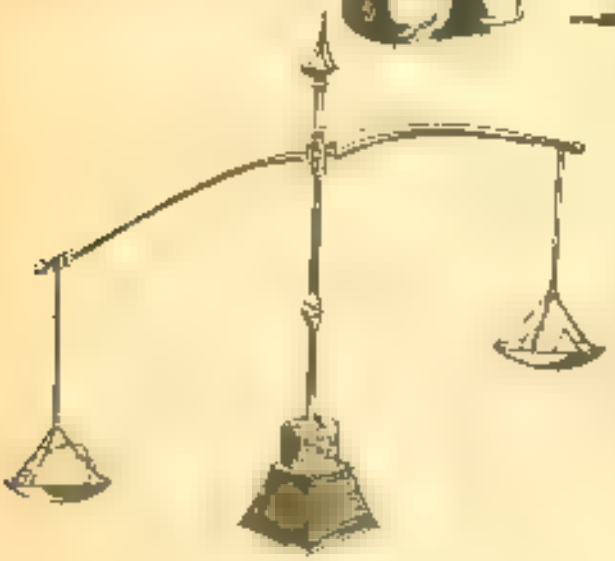


ES LA GRÚA GIRATORIA INVENTADA POR LEONARDO. ESTA [illegible] UN [illegible] DE 50 [illegible] Y PRESENTA DE [illegible] RAPESC [illegible] DE UN FRENO DENTADO. SE NOTA SU PARECIDO CON LAS GRÚAS MODERNAS.

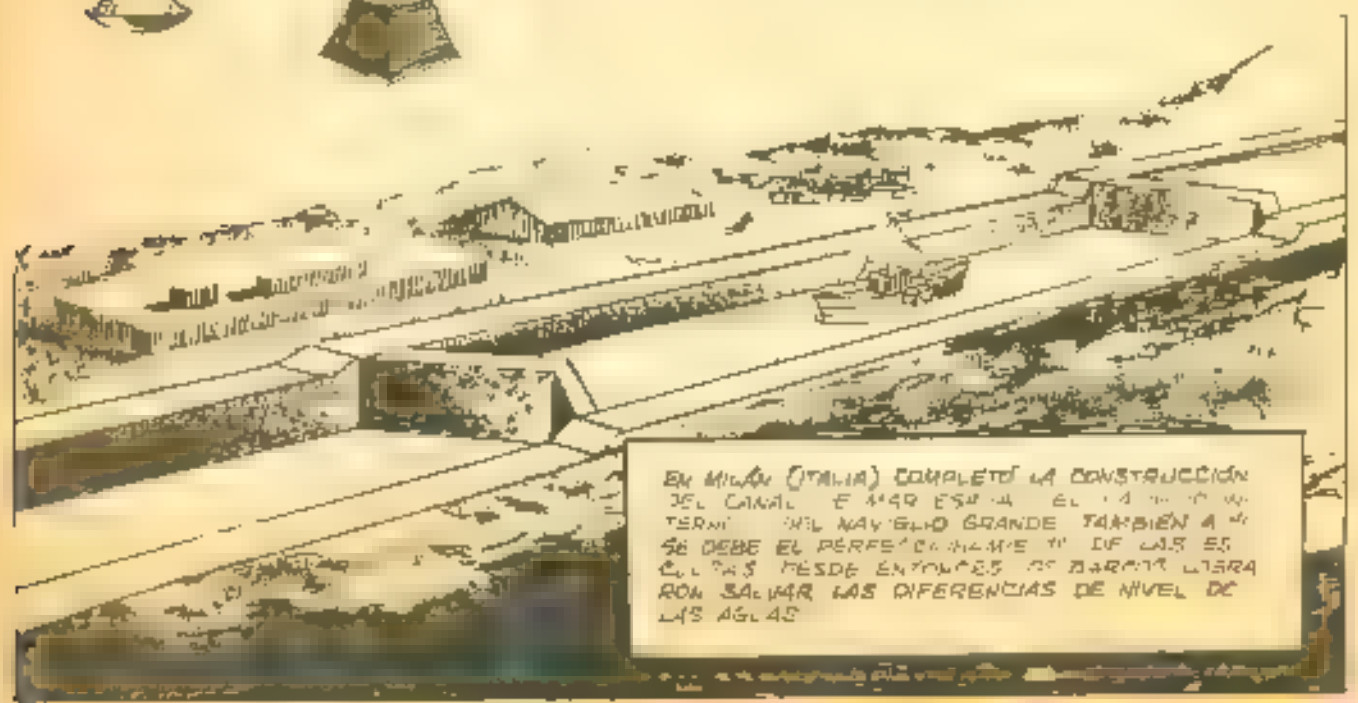
[illegible] DEL [illegible] DIRECTOR DEL MUSEO [illegible] DE [illegible]



ESTE CARRO DE ASALTO [illegible] GE DEBA[illegible] GENIO DE [illegible] BASE [illegible] DE UN REVES [illegible] QUE LOS PROYECT[illegible] ES [illegible] BALASEN [illegible] UN [illegible] DEL [illegible] MODERNO.



ESTE HIGRÓSCOPIO, PRODUCTO DEL TALENTO DE LEONARDO, SIRVE, COMO LO DICE EL PROPIO INVENTOR, PARA SABER CUÁNDO SE DESCOMPONE EL TIEMPO, PORQUE REVELA LA MAYOR HUMEDAD DEL AIRE AL AUMENTAR EL PESO DEL ALGODÓN PUESTO SOBRE EL PLATILLO DE LA BALANZA



EN MILÁN (ITALIA) COMPLETÓ LA CONSTRUCCIÓN DEL CANAL "EL MAR ESTÁ EN EL CAMPO", INTERNO DEL NAVÍO GRANDE. TAMBIÉN A ÉL SE DEBE EL PERFECCIONAMIENTO DE LAS ESCLUSAS, DESDE ENTONCES SE BARCOS PUDIERON SALVAR LAS DIFERENCIAS DE NIVEL DE LAS AGUAS

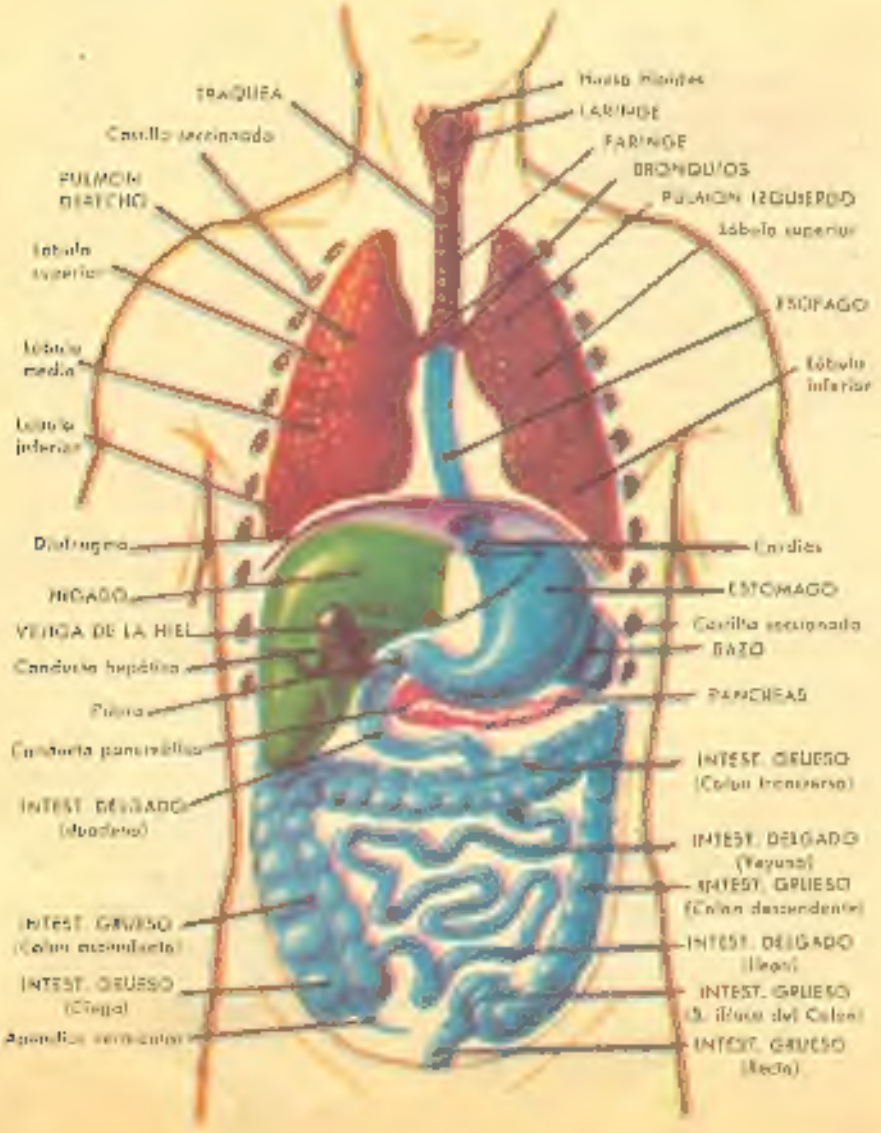
FELIX MENDELSSOHN

Compositor de música (1809-1847)

EL APARATO DIGESTIVO

La digestión de los alimentos comienza en la boca, cuando ingerimos los alimentos, y luego en el estómago, el intestino delgado, el intestino grueso y termina con la salida de la materia que el cuerpo desecha y que sale por el ano.

CONJUNTO ESQUEMATICO DE LA POSICION APROXIMADA QUE OCUPAN LOS ORGANOS EN LA CAVIDAD GENERAL



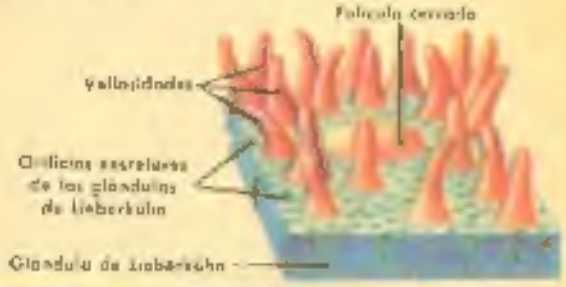
EL DUODENO Y VIAS DE SECRECION QUE VAN A EL

VIAS DE SECRECION DEL DUODENO.

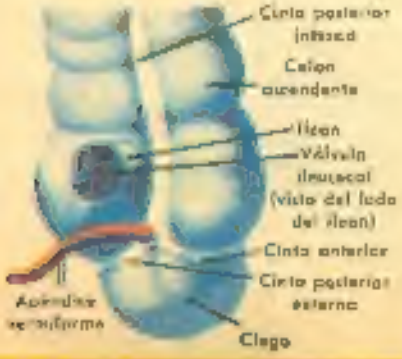
UNA VELLOSIDAD INTESTINAL CON SUS VASOS

DUODENO: abierto longitudinalmente y visto por su cara interna.

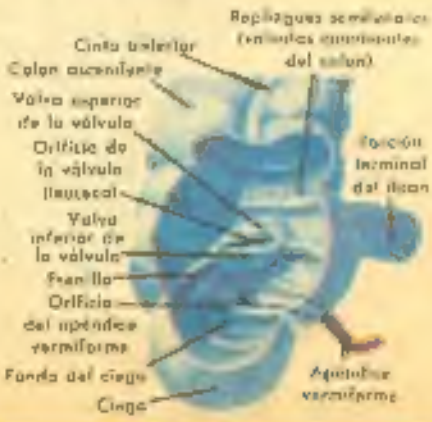
LAS VELLOSIDADES INTESTINALES.



EL CIEGO VISTO POR SU PARTE EXTERNA para mostrar el origen de las tres cintas musculares del intestino grueso.



VISTA INTERIOR DEL CIEGO (Intestino grueso).



HOMENAJE A UN GRAN NATURALISTA

En conmemoración al centenario de la publicación del libro del naturalista francés Claudio Gay, sobre la fauna y flora de Chile, nuestro país emitió en 1948 dos series para franqueo ordinario en color azul y verde, y una tercera para correo aéreo en color rojo. Cada serie se compone de 25 sellos diferentes que representan plantas y animales autóctonos de Chile, cada estampilla tiene filigrana y dentado 14.

M. Angélica Seguel

Interior de la Iglesia de San Fernando de Atacama, donde las mamás han encendido las candelas, a fin de que ellas y sus hijos pequeños reciban la bendición de la Virgen.